



# Генеральная Ассамблея

## Совет Безопасности

Distr.: General  
29 December 2003  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Десятая чрезвычайная специальная сессия  
Пункт 5 повестки дня  
**Незаконные действия Израиля в оккупированном  
Восточном Иерусалиме и на остальной части  
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности  
Пятьдесят восьмой год

### **Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 26 декабря 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

Упорно и неизбирательно применяя чрезмерную силу против палестинского народа, совершая бесчисленные акты, равнозначные военным преступлениям и государственному терроризму, помимо систематических нарушений прав гражданского населения, находящегося под оккупацией, Израиль, оккупирующая держава, опять стал виновником очередной волны кровавого насилия в регионе.

После своих самых недавних нападений на беженский лагерь в Рафахе, в результате которых по меньшей мере девять гражданских лиц, включая детей, были убиты и десятки ранены, вчера израильские оккупационные силы с вертолетов обстреляли ракетами машину, которая ехала в секторе Газа около беженского лагеря в Джабалии. Очевидно, что это вооруженное нападение имело своей целью совершение еще одной внесудебной казни оккупационной державой, и во время него погибли 39-летний Меклед Хамед Хамед и четыре других гражданских лица. Кроме того, по меньшей мере еще 14 человек получили ранения, некоторые тяжкие. Большой ущерб в результате нападения также был нанесен нескольким зданиям в густонаселенных районах.

В то время как палестинское руководство, как и ранее, решительно осуждает вчерашние действия бомбиста-самоубийцы и сожалеет по поводу гибели гражданских лиц, оно подчеркивает тот факт, что Израиль, оккупирующая держава, несет ответственность за этот нынешний цикл насилия. Так, несмотря на период относительного затишья в течение более двух месяцев со времени последнего акта самоубийства 4 октября 2003 года, израильские оккупационные силы продолжали осуществлять смертельно опасные нападения и рейды против палестинского гражданского населения на всей оккупированной палестинской территории. Фактически, с этого времени более 100 мирных пале-

стинцев, включая женщин и детей, были убиты оккупационными силами. Сотни людей были ранены и сотни домов были уничтожены или повреждены. Кроме того, оккупационная держава по-прежнему вводила самые суровые ограничения на свободу передвижения лиц и товаров и продолжала активно проводить свою колониальную кампанию создания поселений и строительства экспансионистской по своему характеру стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него.

Посредством продолжения таких незаконных, насильственных и угнетательских действий и политики Израиль добился неуклонного роста напряженности и усиления чувства безысходности и отчаяния на оккупированной территории, саботируя тем самым все палестинские усилия по заключению соглашения о прекращении огня с группами боевиков и подрывая все другие усилия по нормализации положения на местах и возобновлению мирных переговоров. Заявления, с которыми сегодня выступили министр обороны Израиля и другие должностные лица и которые касаются их планов продолжать выборочные убийства, по существу гарантируют продолжение этого порочного цикла насилия и истребления.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 178 писем на Ваше имя, касающиеся продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и направленные с 28 сентября 2000 года. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 23 декабря 2003 года (A/ES-10/254-S/2003/1202), дают общую картину преступлений, совершенных израильскими оккупационными силами против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен нести ответственность за все эти военные преступления, государственный терроризм и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, а виновные должны предстать перед судом.

К сожалению, в дополнение к вышеупомянутым письмам вынужден информировать Вас о том, что со времени направления моего последнего письма израильскими оккупационными силами было убито по меньшей мере еще 10 палестинцев, в результате чего общее число палестинских мучеников, убитых за период с 2000 года, достигло 2698 человек. (Установленные на данный момент имена мучеников приводятся в приложении к настоящему письму.)

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* д-р Насер аль-Кидва

Посол

Постоянный наблюдатель от Палестины  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 26 декабря 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

**Имена и фамилии мучеников, убитых израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим\***

(Среда, 24 декабря 2003 года, — пятница, 26 декабря 2003 года)

*Среда, 24 декабря 2003 года*

1. Мохаммед Камал Мансур
2. Эяд Халил Айман Алавна

*Четверг, 25 декабря 2003 года*

1. Илван Абделмалик Бениуда
2. Мохаммед Акрам Абделмаджид аль-Дасуки
3. Меклед Хамеед Хамеед
4. Набил Хассан абу-Джабир аш-Шарейхи
5. Ваел Мохаммед аль-Дакран
6. Ашраф Хассан Радван
7. Саед Авад Ахмед Абу Иркаб

*Пятница, 26 декабря 2003 года*

1. Аднан Абделрахман Абу Джувейд

---

\* Общее число палестинских мучеников, убитых израильскими оккупационными силами за период с 28 сентября 2000 года, составляет 2698 человек.